

**FIRST SEMESTER B.Sc. (OTHER PATTERN) [LRP] DEGREE EXAMINATION
NOVEMBER 2014**

(CUCBCSS-UG)

Common Course—Malayalam

MAL 1A 01 (2)—മലയാള ഭാഷയിലെ സാഹിത്യവും-I

Time : Three Hours

Maximum : 80 Marks

I. ഒരു വാക്കിൽ ഉത്തരമെഴുതുക :

- 1 'അഗ്നിചിറകുകൾ' എന്ന ഗ്രന്ഥം മലയാളത്തിലേക്ക് വിവർത്തനം ചെയ്തത് ആര് ?
- 2 1970-ലെ ഭൂനിയമത്തിൽ ഒഴിവു നൽകി, 5 വിഭാഗം ഏതാണ് ?
- 3 മലയാളത്തിലെ അ ടെ ശാസ്ത്രസാഹിത്യ ഗ്രന്ഥത്തിന്റെ പേരെന്ത് ?
- 4 ആദ്യമായി ഗുഡ്ഹോപ്പ് മൂന്നു ചുറ്റി ആഫ്രിക്കയുടെ കിഴക്കൻ തീരങ്ങൾ കണ്ടെത്തിയ പോർട്ടുഗീസ് നാവികൻ ആരാണ് ?
- 5 ഉള്ളൂർ എസ്. പരമേശ്വരയ്യർ രചിച്ച സാഹിത്യചരിത്ര ഗ്രന്ഥത്തിന്റെ പേരെഴുതുക.
- 6 തമിഴ്നാട്ടിലെ ഏതു സ്ഥലത്താണ് അബ്ദുൾകലാം ?
- 7 Dialect എന്നതിന്റെ മലയാളം എന്താണ് ?
- 8 ഏത് അനുഷ്ഠാന കലാരൂപത്തിന്റെ സ്വാധീനമാണ് കടമ്മനിട്ടയുടെ കവിതകളിൽ പ്രകടമാകുന്നത് ?
- 9 ഒരു ഭാഷയിലെ പദങ്ങൾ മറ്റൊരു ഭാഷയിലെ ലിപി ഉപയോഗിച്ച് എഴുതുന്നതിന് പറയുന്ന പേരെന്ത് ?
- 10 ന്യൂൻ ഫിലോസഫിയിൽ സത്വം, (may; തമസ്സ് എന്നിങ്ങനെ മൂന്നായി തിരിച്ചിരിക്കുന്നത് എന്തിനെയാണ് ?

(10 x 1/2 = 5 marks)

II. ഒന്നോ രണ്ടോ വാക്യത്തിൽ ഉത്തരമെഴുതുക

- 11 കേരളത്തിൽ കൃഷി ലാഭകരമല്ല own പറയുന്നതിന്റെ പ്രധാന കാരണമെന്ത് ?
- 12 എ.പി.ജെ. അബ്ദുൾകലാമിന് പിതാവിൽനിന്നും മാതാവിൽനിന്നും പകർന്നു കിട്ടിയ പാരമ്പര്യ സ്വഭാവങ്ങൾ എന്തൊക്കെയാണിവ ?
- 13 ഏതെല്ലാം ഭാഷകളുടെ സങ്കരമാണ് ആഫ്രിക്കാൻസ് ഭാഷ ?
- 14 വിവർത്തനത്തിന് സാമൂഹ്യ ജോൺസൺ നൽകുന്ന നിർവ്വചനം എന്ത് ?
- 15 "പദേ പദേ moo പ്രമുദിതർ കാഞ്ചു ഭവാബ്ധി ഗോഷ്ഠമായ്"—ഏതു ഭാഷയിൽ ?

(5 x 2 = 10 marks)

Turn over

III. ഓരോന്നും നൂറ്റമ്പതു വാക്കിൽ കവിയാതെ ഏതെങ്കിലും അഞ്ചു ചോദ്യത്തിന് ഉത്തരമെഴുതുക

- 16 ഇയ്യൊദുരെ സോളമൻ എന്ന അദ്ധ്യാപകനെക്കുറിച്ചുള്ള എ.പി.ഒ . അബ്ദുൾകലാമിന്റെ ഓർമ്മകൾ എന്തെല്ലാം ?
- 17 “ഈ കാഴ്ചപ്പാട് മാറ്റിയാൽ മാത്രമേ യഥാർത്ഥ കർഷകരെ തിരി റിയാനും അവരുടെ പ്രശ്നങ്ങൾ പരിഹരിക്കാനും കഴിയൂ”—ഏത് ? വിശദമാക്കുക.
- 18 സ്രോതഭാഷയും ലക്ഷ്യഭാഷയും തമ്മിലുള്ള വ്യത്യാസമെന്ത് ?
- 19 “അടരാൻ മടിക്കുന്നതുമണി
കത്തുന്ന തുടർവെളിച്ചത്തിൽ ഞാൻ കാണൂ”
—ആരുടെ വാക്കുകൾ ? അശയമെന്ത് ? വിശദമാക്കുക.
- 20 ഹൃദയശൂന്യമായ നിയമ വാഴ്ചാത്തകർച്ചയുടെ പരിച്ഛേദമാണ് കേപ് ഫ്ലാറ്റ്സ് പറയാൻ കാരണമെന്ത് ?
- 21 വന്ദനശിവയുടെ അഭിപ്രായത്തിൽ ഇന്ത്യ ഒൻപതു ശതമാനം വളർച്ച നേടുന്നത് എങ്ങനെയാണു് ?
- 22 മലയാളത്തിലേക്ക് വിവർത്തനം ചെയ്യുക :

Loud speakers have become an essential feature of our life in these days. Whether it is a birthday party, or marriage ceremony or a political meeting a loud speaker is a must. The more the number of speakers and the louder the music, the greater will be the festivity.

In one sense loud speakers are a blessing. Without the aid of loud speakers, audibility will be limited. Be it a music programme, or a speech of a politician, loud speakers help to reach greater numbers. Awakening or enjoyment will be bigger and better.

(5 x 25 marks)

IV. ഓരോന്നും വാക്കിൽ കവിയാതെ ഏതെങ്കിലും നാല് ചോദ്യത്തിന് ഉത്തരമെഴുതുക :

- 23 ട്രിച്ചി സെൻറ് ജോസഫ് കോളേജിലെ പഠന കാലത്ത് എ.പി.ജെ. അബ്ദുൾകലാമിനുള്ള അനുഭവങ്ങൾ ക്രോഡീകരിക്കുക.
- 24 ആഫ്രിക്കയിലെ കാംഗോ ഗുഹകളിലേക്ക് സക്കറിയ നടത്തിയ യാത്രയുടെ അനുഭവങ്ങൾ വിവരിക്കുക.
- 25 ശാസ്ത്രകൃതികളുടെ വിവർത്തനത്തിൽ നേരിടുന്ന പ്രധാന പ്രശ്നങ്ങൾ എന്തെല്ലാം ?
- 26 വിചിത്രവും ശിഥിലവുമായ കാവ്യബിംബങ്ങളുടെ ധാരാളിത്തം എ. അയ്യപ്പന്റെ കവിതകളുടെ പ്രധാന സവിശേഷതയാണ്—‘ബദ്ധനും ആട്ടിൻകുട്ടിയും’ മുൻനിർത്തി സമർത്ഥിക്കുക.
- 27 ആലോചനയില്ലാതെ പ്രകൃതിയെ നശിപ്പിക്കുന്നതിന്റെ ദുരന്തം സെയ്ജ് കുറ്റിച്ചെടികളിലൂടെ റേച്ചൽ കാഴ്ച അവാതരിപ്പിക്കുന്നതെങ്ങനെ ?

28 ഇംഗ്ലീഷിലേക്ക് തർജ്ജമ

ക്ഷരം ക്ഷരമില്ലാത്തതാണ് ; അനശ്വരമാണ്. ഭാഷ സംസ്കാരമാണ്. ഭാഷയും അ സമൂഹവും മരിച്ചാൽപ്പോലും അതിൽ എഴുതപ്പെട്ട അക്ഷരങ്ങൾ നിലനിൽക്കും. ഗവേഷണത്തിനടക്കം പലതിനും ഉപയോഗിക്കപ്പെടും. അതിന് ഏറ്റവും സാർത്ഥകമായ പേരു നൽകിയവരാണ് ഭാരതീയർ. ഭാരതത്തിന്റെ ഭാഷയായ സംസ്കൃതത്തെ .d3,e_llooda6)o@es) സ്വഭാഷയിൽ ചേർത്ത മലയാളവും അക്ഷരം എന്നുതന്നെ ആരംഭിക്കുന്ന ശബ്ദ-ദൃശ്യങ്ങളെ

പക്ഷെ, പിന്നീടെന്നോ ആത്മവത്ത് നഷ്ടപ്പെട്ട മലയാളി സായിപ്പിനെയും അവന്റെ യന്ത്രങ്ങളെയും ഭയഭക്തി ബഹുമാനങ്ങളോടെ തനിക്കു മുകളിൽ അവൻ അവയ്ക്കവേണ്ടി സ്വന്തം ജീവാത്മാവായ അക്ഷരത്തെ കൊല്ലാനുതയ്ക്കുകയായി. അതിനെ കയ്യുംകാലും തടയുവാൻ വെട്ടിയെറിഞ്ഞ വികലമാക്കി. അത് ഇന്നു രക്തം വാർന്ന് ഊർദ്ധ്വൻ വലിക്കുന്നു. രക്ഷിക്കാൻ വേണ്ടിയുള്ള വിലാപങ്ങൾപോലും വനരോദനമാകുന്നു.

(4 x 10 = 40 marks)